31975L0443

26.7.1975 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 196/1

NÕUKOGU DIREKTIIV,

26. juuni 1975,

mootorsõidukite tagasikäigu ja kiiruse mõõtmise seadmeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta

(75/443/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 100,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ([1])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ([2])

ning arvestades, et:

tehnilised nõuded, millele mootorsõidukid peavad siseriiklike õigusaktide kohaselt vastama, kehtivad muu hulgas ka mootorsõidukite tagasikäiguseadmete ja kiirusmõõdikute kohta;

kõnealused nõuded, eelkõige kiirusmõõdikutega seotud nõuded, on liikmesriigiti erinevad; seetõttu on vaja, et kõik liikmesriigid võtaksid lisaks olemasolevatele eeskirjadele või nende asemel vastu ühesugused nõuded, et eelkõige oleks võimalik iga sõidukitüübi suhtes rakendada nõukogu 6. veebruari 1970. aasta direktiivis 70/156/EMÜ (mootorsõidukite ja nende haagiste tüübikinnitust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta) ([3]) ettenähtud EMÜ tüübikinnitusmenetlust;

mootorsõidukeid käsitlevate siseriiklike õigusaktide ühtlustamine eeldab iga liikmesriigi territooriumil ühiste sätete kohaselt tehtud ülevaatuste vastastikust tunnustamist; süsteemi tõrgeteta toimimiseks tuleb neid nõudeid kõigis liikmesriikides kohaldada samast kuupäevast alates,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Käesolevas direktiivis tähendab "sõiduk" teedel kasutamiseks mõeldud, kerega või kereta, vähemalt neljarattalist mootorsõidukit, mille valmistajakiirus ületab 25 km/h, välja arvatud rööbastel liikuvad sõidukid, põllutöötraktorid ja -masinad ning muud töösõidukid.

Artikkel 2

Ükski liikmesriik ei tohi keelduda EMÜ või siseriikliku tüübikinnituse andmisest sõidukile tagasikäiguseadme või kiirusmõõdikuga seotud põhjustel, kui need vastavad käesoleva direktiivi I ja II lisas ettenähtud nõuetele.

Artikkel 3

Ükski liikmesriik ei tohi keelduda sõiduki registreerimisest või keelata selle müüki, kasutuselevõtmist või kasutamist tagasikäiguseadme või kiirusmõõdikuga seotud põhjustel, kui need vastavad käesoleva direktiivi I ja II lisas ettenähtud nõuetele.

([1]) EÜT C 5, 8.1.1975, lk 41.
([2]) EÜT C 47, 27.2.1975, lk 44.
([3]) EÜT L 42, 23.2.1970, lk 1.

Artikkel 4

EMÜ tüübikinnituse andnud liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et tagada oma informeeritus kõikidest II lisa punktis 2.1 nimetatud osades või karakteristikutes tehtud muudatustest. Kõnealuse liikmesriigi pädevad asutused otsustavad, kas muudatustega sõidukitüübi puhul on vaja uut katsetamist ning uue katseprotokolli koostamist. Kui selliste katsete tulemusena ilmneb, et käesoleva direktiivi nõuded on jäetud täitmata, siis muudatust ei kinnitata.

Artikkel 5

Liikmesriigid, kus käesoleva direktiivi vastuvõtmise ajal kasutatakse sõiduki kiiruse mõõtmisel ühikut miil tunnis, võivad nõuda, et oma riigis müüdud sõidukitele paigaldatavatel kiiruse mõõtmise seadmetel oleksid mõlemad ühikud, nii kilomeeter tunnis kui ka miil tunnis, kuni muudatuste tegemiseni siseriiklikes õigusaktides, mille kohaselt hakatakse nõudma ainult meetermõõdustiku (SI) ühikute kasutamist vastavalt nõukogu 18. oktoobri 1971. aasta direktiivile 71/354/EMÜ mõõtühikuid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, [1] muudetud ühinemislepinguga. [2]

Artikkel 6

Muudatused, mis on vajalikud I ja II lisa nõuete kohandamiseks tehnika arenguga, võetakse vastu direktiivi 70/156/EMÜ artiklis 13 ettenähtud korras.

Artikkel 7

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigusnormid 1. aprilliks 1976 ning teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad neid õigusnorme alates 1. jaanuarist 1977.

2. Pärast käesoleva direktiivi teatavakstegemist tagavad liikmesriigid komisjoni piisavalt varase informeerimise kõigist käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas liikmesriigi poolt vastu võetud või vastu võtta kavatsetavate õigusaktide eelnõudest, et komisjon jõuaks esitada oma seisukohad.

Artikkel 8

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Luxembourg, 26. juuni 1975

Nõukogu nimel

eesistuja

P. BARRY

[1] EÜT L 243, 29.10.1971, lk 29.
[2] EÜT L 73, 27.3.1972, lk 14.

I LISA

TAGASIKÄIK

Kõik sõidukid peavad olema varustatud juhiistmelt töölerakendatava tagasikäiguseadmega.

II LISA

KIIRUSE MÕÕTMISE SEADE

1. OLEMASOLU

Kõigile sõidukitele peab olema paigaldatud kiiruse mõõtmise seade. See nõue ei kehti sõidukite suhtes, mis on tootmisel varustatud sõidumeerikuga, mille ehituskarakteristikud ja paigaldus vastavad nõukogu 20 juuli 1970. aasta määrusele (EMÜ) nr 1463/70 maanteevedudel kasutatavate sõidumeerikute kohta. ([1])

2. MÕISTED

Käesolevas direktiivis kasutatakse järgmisi mõisteid:

2.1. *sõidukitüüp* – seoses kiiruse mõõtmise seadmega mõistetakse sõidukitüübi all sõidukeid, mis ei erine üksteisest järgmiste oluliste tunnuste poolest:

2.1.1. kasutuseks ettenähtud rehvid;

2.1.2. jõuülekandearv, kaasa arvatud madalam ülekanne, kui see on paigaldatud (kiirusmõõdiku pöörete arv kiiruse mõõtmise seadme veotelje pöörde kohta sõiduki liikumisel sirgjoont mööda);

2.1.3. kiiruse mõõtmise seadme tüüp (tüübid); tüüp määratakse kiirusmõõdiku mõõtemehhanismi tolerantsi, instrumendi konstandi ja mõõdetud kiiruste vahemiku põhjal;

2.2. *kasutuseks ettenähtud rehvid* – tootja poolt kõnealusele sõidukitüübile ettenähtud ning direktiivile 70/156/EMÜ lisatud teatises nimetatud rehvitüüp või rehvitüübid; talverehvid ei kuulu kasutuseks ettenähtud rehvide alla;

2.3. *kasutusrõhk* – sõiduki tootja määratud külm rehvirõhk, mida on suurendatud 0,2 baari võrra;

2.4. *kiirusmõõdik* – kiiruse mõõtmise seadme osa, mis näitab sõiduki juhile sõiduki kiirust igal konkreetsel hetkel.

([1]) EÜT L 164, 27.7.1970, lk 1.

3. EMÜ TÜÜBIKINNITUSE TAOTLEMINE

3.1. EMÜ tüübikinnitustaotluse kiiruse mõõtmise seadmete osas esitab sõiduki tootja või tootja volitatud esindaja.

3.2. Sellele lisatakse järgmised dokumendid kolmes eksemplaris ja järgmised andmed:

3.2.1. sõidukitüübi kirjeldus seoses kiiruse mõõtmise seadmega;

3.2.2. kasutuseks ettenähtud rehvide andmed;

3.2.3. kiiruse mõõtmise seadme ülekanne.

3.3. Punktis 5 kirjeldatud katseks esitatakse tüübikinnituskatseid tegevale tehnilisele teenistusele kinnitatava tüübi representatiivsõiduk.

4. TEHNILISED NÕUDED

4.1. Kiirusnäidik peab asuma otse juhi vaateväljas ning olema selgesti loetav nii päeval kui öösel. Mõõdetud kiiruste vahemik peab olema piisavalt suur, hõlmates sõidukitüübile tootja poolt ettenähtud maksimaalse kiiruse.

4.2. Kui kiirusmõõdikul on skaala, mitte digitaalnäidik, siis peab see olema selgesti loetav.

4.2.1. Skaalajaotused peavad olema 1, 2, 5 või 10 km/h. Näidikule märgitakse kiiruse väärtused intervalliga 20 km/h.

4.2.2. Kiirusmõõdikutele, mis on mõeldud müügiks mis tahes liikmesriigis, kus kasutatakse inglise süsteemi mõõtühikuid ning kus kehtivad artiklile 5 vastavad üleminekukorraldused, märgitakse nii km/h kui ka mil/h; skaalajaotused peavad võrduma 1, 2, 5 või 10 km/h ning 1, 2, 5 või 10 mil/h; näidikule peavad kiiruse väärtused olema märgitud intervalliga 20 km/h ning 20 mil/h.

4.3. Kiiruse mõõtmise seadme täpsust katsetatakse vastavalt järgmisele menetlusele:

4.3.1. sõiduk varustatakse ühega kasutuseks ettenähtud rehvitüüpidest; katset korratakse iga tootja poolt ettenähtud kiirusmõõdiku tüübiga;

4.3.2. kiiruse mõõtmise seadme veoteljele mõjuv koormus peab vastama direktiivi 70/156/EMÜ I lisa punktis 2.6 ettenähtud raskusele;

4.3.3. kiirusmõõdiku standardtemperatuur peab olema 23 ± 5 °C;

4.3.4. iga katse ajal peab rehvides olema kasutusrõhule vastav rõhk, nagu on määratletud punktis 2.3;

4.3.5. sõidukit katsetatakse järgmisel kolmel kiirusel: 40, 80 ja 120 km/h või kiirusel, mis moodustab 80 % tootja määratud suurimast kiirusest, kui see on alla 150 km/h;

4.3.6. sõiduki tegeliku kiiruse mõõtmiseks kasutatavad mõõteriistad peavad olema täpsusega ±1,0 %;

4.3.6.1. katserada, kui seda kasutatakse, peab olema tasane ja kuiv ning piisava haardumisega.

4.4. Mõõdetud kiirus ei tohi kunagi olla väiksem kui tegelik kiirus. Punktis 4.3.5 kindlaksmääratud kiirustel ja nende vahekiirustel peab kiirusnäidiku mõõdetud kiiruse (V_1) ja tegeliku kiiruse (V_2) vaheline suhe olema järgmine: $0 \leq V_1 - V_2 \leq \frac{V_2}{10} + 4$ km/h.